

KickBlick

TSV Kleingartach TSV Stetten

Neues vom Spielgeschehen rund um die Spielgemeinschaft SG Stetten-Kleingartach

Sonntag, 18. Oktober 2009 SG – TGV Dürrenzimmern in KLEINGARTACH • 15.00 Uhr
Reservespiel 13.15 Uhr

Sonntag, 25. Oktober 2009 Lauffen II – SG
Kein Reservespiel

in Lauffen • 13.15 Uhr



Mit 2 Toren „Man of the match“ – Ricki Powalla lässt die Leingartener Warte auf Halbmast flaggen

■ L.N.

RICHTUNG WEISEND

procredo



Kanzlei für Unternehmens-
förderung und Entwicklung

St.-Ulrich-Str. 14 - 74193 Brackenheim
FON (07135) 930 650 - FAX (07135) 930 65 10



UNTERNEHMENSBERATUNGEN

- INVESTITIONSFINANZIERUNG
- LEASING
- EXISTENZGRÜNDUNG
- FÖRDERMITTEL D/EU
- MANAGEMENT AUF ZEIT
- GENERATIONSWECHSEL
- UNTERNEHMENSVERKÄUFE

Einfamilienhäuser
 und Doppelhaushälften zum Festpreis,
 massiv oder in Holzständerbauweise

Baugrundstücke
 in Schwaigern-Stadt
 und Schwaigern-Stetten



CSW IMMOBILIEN
WOHNBAU GMBH

Oststraße 52
 74193 Schwaigern-Stetten
 Telefon 07138-811152
 Telefax 07138-811154
 eMail: kontakt@csw-wohnbau.de



Bernd-Dieter Schmidt

Württembergische

Durch Leistung zum Erfolg

Das gilt im Sport und sinngemäß auch für die Württembergische und ihre Mitarbeiter. Das richtige Angebot, kundennaher Service durch geschulte, dynamische Mitarbeiter und schnelle Hilfe im Schadensfall – durch diese Leistung hat die Württembergische ihren Platz mit an der Tabellenspitze der deutschen Versicherungen.

VERSICHERN VORSORGEN BAUSPAREN FINANZIEREN
 alles aus einer Hand durch den Fachmann der Württembergischen in Ihrer Nähe

An- und Abmeldungen bei der KFZ-Zulassungsstelle

Bezirksvertretung

Schmidt & Faber; Hauptstr. 49; 74374 Zaberfeld; Tel./Fax (07046) 2809

Privat: Bernd-Dieter Schmidt, Leidensbergstr. 25; 74193 Schwaigern; Tel. (07138) 5364
 Privat: Peter Faber; Steinsfeldle 6; 75031 Eppingen-Kleingartach; Tel. (07138) 93 29 93



Peter Faber

Ihr Finanzoptimierer

Andreas Hagmann

Meisenweg 6 · 74193 Stetten a.H.

Tel. 07138/93 21 85

Fax 07138/93 21 84

Innovative Konzeptionen zur Kosten- und Finanzoptimierung von Unternehmen im Bereich von Finanzierungen, Steuerlasten und Personalbindung. Sowie Anlageberatung für Privatpersonen.





Von hier für hier
mit Leidenschaft.



HEUCHELBERG
WEINGÄRTNER
WWW.HEUCHELBERG.DE

74193 Schwaigern · Tel. (07138) 97020 · Fax (07138) 970250 · www.heuchelberg.de

RückBlick

**„10 min. Kampf und Leidenschaft
genügen einfach nicht“**

**SG – Spfr.Stockheim 1 : 2 (1 : 0)
Tore: 1 : 0 (16.) Weber**

Die SG ging rechtzeitig in Führung, beide Teams verloren aber danach zeitweise den Faden. Nach dem Seitenwechsel musste man auf den, sich bei einem Zweikampf erheblich am Kopf verletzten Spielertrainer Matthias Schickner, verzichten, so dass die Gäste den Druck weiter erhöhen konnten und in der 54. min. den Ausgleich erzielten. Ab dem Moment zeigte Stockheim schlichtweg mehr Leidenschaft und hatte die besseren Spielansätze, was sich in der 74. Spielminute mit dem 1 : 2 Endstand auszahlte.

„2 Halbzeit nicht eingeplant“

Reserve: 1 : 3 (1 : 1) Tor: Taylan Sen

In der ersten Hälfte hätte unsere Reserve bereits alles klar machen können, ließ aber wieder zahlreiche Chancen ungenutzt. Danach kam von der SG zu wenig und die Gäste nutzen ihre Möglichkeiten konsequenter. ■ S.S.



Das hoffnungsvolle
SG Nachwuchstalent
Jonas Eckert wird hier
nach dem verlorenen
Spiel gegen Stockheim
unmittelbar nach dem
Spiel getröstet.

GRANDI JOOS
KONSTRUKTIVE BAUGESTALTUNG

CHRISTIAN JOOS
Inhaber ZIMMERMEISTER

... VOM KELLER
BIS ZUM DACH ...

IM GEMMINGER FELD 30 · 75031 EPPINGEN-KLEINGARTACH
TEL. 07138 813377 · FAX 07138 811445 · MOBIL 01761 8133770
E-MAIL: INFO@GRANDI-JOOS.DE · INTERNET: WWW.GRANDI-JOOS.DE

**Für Sie ziehen wir von der
Allianz alle an einem Strang.**



Besonderen Wert legen wir darauf, Sie umfassend zu beraten. Jeder einzelne von uns geht auf Ihre Situation ein. Denn die Vorsorge muss zu Ihnen passen. Genauso wichtig ist es uns auch, Ihnen im Schadenfall rasch und umfassend zu helfen. Sie sollen schließlich rundum zufrieden sein. Haben Sie Fragen zu Ihrer Vorsorge? Wir sind für Sie da.

Versicherungsfachbüro KOLB

Stephan Kolb
Heilbronner Str. 1 · 74397 Pfaffenhofen
Tel. (07046) 9622-0 · Fax 9622-22
e-mail: stephan.kolb@allianz.de · www.allianz-kolb.de

**Die gemütliche
Speisegaststätte**



Eisbecher

**BO BOZ
Bistro**



Partyservice

Gemütlicher Biergarten

**Nebenzimmer mit 60 Sitzplätzen, ideal für Familien
und Betriebsfeste · Gut schwäbische Küche
Fremdenzimmer · Durchgehend warme Küche**

Öffnungszeiten: Mo. 19-00 – 1.00 Uhr · Di – So: 10.00 – 1.00 Uhr

75031 Kleingartach

Zabergäustr. 29 · Tel. 07138/6420 · Fax 07138/814650



**HARZER
DER STUCKATEUR**

Thomas Harzer

Michelbacherstr. 15
74397 Pfaffenhofen

Tel.: 070 46. 88 25 98

Fax: 070 46. 88 25 69

Mobil: 0174. 37 79 126

harzerstukkii@t-online.de



Mit einem Turbanverband wie seinerzeit Dieter Hoeneß spielte Matthias Schickner bis zur Halbzeit weiter. Danach musste er sich leider auswechseln – es ging nicht mehr, wie auch Sascha Schilling (rechts) leidvoll erfahren musste. Die Mannschaft verlor dadurch den spielerischen Faden und letztlich auch das Spiel. Besonders ärgerlich für den Ur-Stockheimer Matthias, dessen Vater pikanter Weise den Stockheimer Fußball sehr intensiv begleitet. Das Vater-Sohn-Duell ging in dieser Partie an Vater Ottmar!

Getränkemarkt
Freyer
www.befreyer.de
Leingarten
Dieselstr. 20 · T-Fon (07131) 90 299-14
Schwaigern
Weststr. 1 · T-Fon (07138) 92 02 42
info@befreyer.de
die besten Getränke!

Wirtshaus am See
Peter Dzieciol
74374 Zaberfeld
www.ehmetsklinge.de
Telefon:
(0 70 46) 88 11 95
Mobil:
(01 51) 12 11 45 87
Frühstück am Sonntag

HECKEL UND WILD
LANDHANDEL GMBH
<http://www.heckelundwild.de>
DIN EN ISO 9002
SGS
Qualität mit Brief und Siegel
Am Bahnhof · 74211 Leingarten
Telefon 07131/90 61-0
Telefax 07131/90 61-43
E-Mail: g.weissert@heckelundwild.de

Zabergäu Stern
Tel. 07046 / 931617
GASTHAUS HIRSCH
Michelbach
Party-Service

"Mal nicht auf der Reservebank sitzen."
Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.
Wir machen den Weg frei
Wir wünschen allen Mannschaften eine erfolgreiche und verletzungsfreie Saison 2009 / 2010.
Volksbank Kraichgau

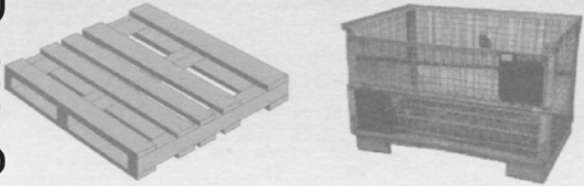
TORO ...der neue Rasenmäher: die Nr. 1
einfach starten
einfach bedienen
einfach komfortabel
...einfach vorbeikommen und bei uns testen!
KOLLE
Landtechnik
Tiergärten 2 · Stetten
Tel. 07138 / 932200
gerhard.koellegbr@t-online.de

Stuckateurgeschäft
E. WEBER
E. WEBER
Inh. Frank Holderrieth
Gerüstbau · Putze · Fassadenanstriche
Altbausanierung · Wärmedämmverbundsysteme
Trockenausbau · Deckensysteme · Fließ-Estrich
E. + E. Weber Stuckateurbetrieb
74080 Heilbronn-Böckingen, Tel. (07131) 31584

S PALETTEN
A SERVICE
U
E
R

SPS

Im Gemminger Feld 6; 75031 Kleingartach
Telefon (07138) 9 31 03 - 0 Telefax (07138) 9 31 03 - 25



E-Mail: sauer.spedition@t-online.de



Schreinerei Kümmerle GmbH

MÖBEL · TÜREN · FENSTER
ROLLADEN · INSEKTENSCHUTZ

Schwaigern-Stetten · 07138-6096
www.schreinerei-kuemmerle.de



BUNTSTIFT

Schreib- und Schulartikel - Lotto
Zeitschriften - Fotoarbeiten
Geschenkartikel - Postservice
Reinigungsannahmestelle
Aufladen von Handys

Telefon: 07138/932247 Ulrich Fuchs, Leintalstr. 13
75031 Eppingen-Kleingartach

FRISEUR **Wenke Weißert** individuelle Schönheit

Öffnungszeiten:
Mo, Mi, Do, Fr: von 8.30–12.00 Uhr · 13.30–18.00 Uhr
Samstag: von 8.00–13.00 Uhr und nach Vereinb.
Dienstag: geschlossen

Zabergäustraße 18 · 75031 Kleingartach · Tel. (07138) 81 1031

BERATUNG
VERLEGUNG
VERKAUF



SCHILLING GMBH

FLIESEN-FACHGESCHÄFT
KRAICHGAUSTRASSE 12
74193 SCHWAIGERN-STETTEN
TELEFONFAX (0 71 38) 6 72 46
MOBIL 0171.6327813

Meister-
Fachbetrieb
der Innung

„200 %ige kollektive Aufopferung“

SV Leingarten – SG 1 : 2 (1 : 2)

Tore: 0 : 1 (3.) Powalla, 0 : 2 (29.) Powalla

Eiskalt wurde der SVL nach bereits 3 Spielminuten durch ein Tor von Powalla erwischt. Danach versuchten die Gastgeber fast schon mit Gewalt den Ausgleich zu erzielen, was aber u.a. durch den SG Keeper Markus Vollmer erfolgreich verhindert werden konnte! Stattdessen sah man eine moralisch und kämpferisch optimal ausgestattete SG die sich tapfer dagegenstellte und mit dem 0 : 2 das Spiel aus Sicht der Gastgeber völlig auf den Kopf stellte. Leingarten konnte zwar noch kurz vor der Pause den Anschlusstreffer erzielen, zu weiteren Taten hatte es trotz Dauerangriff dann aber doch nicht mehr gereicht, da die Schickner-Elf eine an dem Tag dermaßen hohe Spielmoral zeigte wie man sie lange nicht mehr gesehen hatte. Ach ja! An dem Tag fehlten Collins Adusu und Matthias Schickner dem Team! Umso höher muss man diesen Erfolg bewerten!

■ S.S.



Warmspielen vor dem Match.
Rene Harein (links), Ricki
Powalla (vorne) und Collins
Adusu im verhaltenen
Dreikampf



Der zweifache Torschütze Ricki Powalla (rechts) freut sich diebstahlschamlos mit Dennis Weber über die drei Punkte in Leingarten

Bäckerei Schilling

„Am Rathaus-Eck“ in Stetten
Telefon 6150



Glückliche Sieger nach dem Spiel in Leingarten. Eine starke Partie spielte Neuzugang Taylan Sen (Bildmitte hinten)



Torhüter Markus Vollmer entwickelt sich zu einer wichtigen Stütze der SG Abwehrabteilung. Auch gegen Leingarten bot er eine sehr ansprechende Partie

Platz	Mannschaft	Spiele	gelb	gero	rot
1.	SG Stetten-Kleingartach	8	6	0	0
2.	SGM Meimsheim	8	12	0	0
2.	SV Leingarten	8	9	1	0
4.	TSV Pfaffenhofen	8	13	0	0
5.	FSV Schwaigern	8	12	0	1
6.	SV Schluchtern II	8	11	3	0
6.	FC Laube 02 Heilbronn e.V.	8	15	0	1
6.	TGV Dürrenzimmern	8	17	1	0
9.	SV Massenbachhausen	8	19	1	0
10.	SC Oberes Zabergäu	8	18	0	1
11.	TSV Nordheim	8	21	1	0
12.	Spfr. Stockheim	8	20	2	0
13.	Spfr. Lauffen II	8	19	2	1
14.	TSV Biberach	8	18	1	2
15.	TSV Cleebornn	8	22	2	1
16.	TSV Güglingen	8	24	4	0

Palmbrau
- UNSER -
BESTES

Das Beste geben –
Unser Bestes
trinken.

Jetzt in der traditionellen Bügelflasche.
fragen Sie Ihren Getränkehändler.

www.palmbrau.de

Frisch vom Bauernhof

**TRUTHAHN-
SPEZIALITÄTEN
AUS EIGENER
HERSTELLUNG**

www.puten-bentz.de

PARTYSERVICE Öffnungszeiten:
jeden Freitag 10.00-18.00 Uhr · Samstag 8.00-12.00 Uhr

GERHARD u. KARIN BENTZ
Grombacher Straße 47 · 74912 Kirchardt
Telefon (07266) 1091 · Telefax (07266) 2844

**Getränke
HEES**

Untere Gasse 19
75031 Eppingen-Kleingartach
Tel. / Fax: 07138/6492 Mobil: 0173/3022607

Öffnungszeiten:
Mo, Di, Do, Fr:
16.30 – 19.00 Uhr
Samstag:
9.00 – 13.00 Uhr

Mit Kraftstoffen und Heizöl vom Oel-Fink können Sie nur gewinnen.

Holen Sie sich jetzt die Oel-Fink Tank-Karte:
• Rund um die Uhr tanken
• Tanken auf Monatsrechnung

Oel Fink

einfach gut

- Heizöl
- Kraftstoffe
- Schmierstoffe
- SB-Tankstelle

☎ 0 72 67 / 440



Oel Fink GmbH • Friedliebstraße 19 • 75050 Gemmingen • www.oel-fink.de

SG Jugendfußball

**Highlights am 3. Oktober-Wochenende:
Samstag, 18. Oktober 2009:**

F-Junioren-Spieltag

in Frankenbach (FI + FII) und in Klingenberg (FIII) 15-18 Uhr
in Güglingen (FIII) 15-18 Uhr

E-Junioren: Gegen SC Oberes Zabergäu I und II
um 12 Uhr in Kleingartach

D-Junioren: Gegen SGM Güglingen I
um 13:15 Uhr in Stetten

C-Junioren: Gegen SC Oberes Zabergäu
um 14:50 Uhr in Zaberfeld

A-Junioren: Gegen SGM Dürrenzimmern
um 16:15 Uhr in Dürrenzimmern

D-Juniorinnen: Auswärtspartie beim SV Leingarten
um 13.15 Uhr in Leingarten

B-Juniorinnen: Gegen TSG Heilbronn
um 13:15 Uhr in Heilbronn

Sonntag, 19. Oktober 2009:

Bambini-Spieltag in Lauffen 10-13 Uhr

B-Junioren: Heimspiel gegen SC Oberes Zabergäu
um 10:30 Uhr in Stetten.

E I	Kreisstaffel	4 S	33:10 Tore	Platz 2
E II	Kreisstaffel	1 S – 3 N	10:24 Tore	Platz 5
D	Kreisstaffel	3 S – 1 N	19:13 Tore	Platz 4
C	Kreisstaffel	2 S – 1 N	3:6 Tore	Platz 4
B	Kreisstaffel	1 S – 1 U – 1 N	5:4 Tore	Platz 4
A	Kreisstaffel	1 S – 3 N	8:17 Tore	Platz 7
DMä	Kreisstaffel	4 N	2:21 Tore	Platz 6
BMä	Kreisstaffel	2 N	7:38 Tore	Platz 9



Für Sie backen wir täglich frische Backwaren aus Mehlen von ungespritzten Getreide der heimischen Landwirtschaft.

Kleingartach 07138/6618
Brackenheim 07135/964766

Cleebronn 07135/6969
Stockheim 07135/5233

Wir freuen uns auf Ihren Einkauf !



**Damit auch in
Zukunft alles
rund läuft.**

Ihre Ansprechpartnerin:
Hannelore Rebstock
Verkaufsgebietsleiterin
In der Fuchsgrube 7
74374 Zaberfeld
Telefon: 0 70 46 / 9 02 44



SO VIEL IST SICHER. IHRE ZUKUNFT.

**Sportgaststätte
TSV Kleingartach**
mit Partyservice
Inh. Elke Schickner

**Ideale Räumlichkeiten für
Hochzeiten und Familienfeiern**

Näheres bei Elke Schickner

Fon: 07138/814013/Privat: 07046/2208/Mobil: 0172/9921158

KOMPETENZ IN SACHEN

SPORT



EIMÜLLNER

WILHELMSTR. 18
74348 LAUFFEN TEL. 07133-4378



DIREKT AM HAUS

**WEINGUT
JÜRGEN
KACHEL**

Weine mit Niveau. Überzeugen Sie sich selbst!

J. Kachel • Bahnhofstr. 37 • Stetten a.H.
Fon 07138/64 58 • Mobil 0172-8 30 99 54



Heilig's
Blechle

RALFHÖNNIGE
Ihr Fachmann für Maschnerarbeiten

Oststr. 36 • 74193 Schwaigern-Stetten
Fon 0 71 38-81 56 58 • Fax 81 56 59



Anspiel der Bambinis



Brüderpaar der SG-Junioren:
F-Junior Patrick Dunkelmann und
Bambini-Geburtsstagskind
Henni Dunkelmann (der gleich als
Doppeltorschütze überzeugen
konnte mit seiner „Nr. 5“)

- LAST MINUTE
Billigflüge in alle Welt
- FLUGREISEN
- SCHIFFSREISEN
- CLUBREISEN – VEREINS-AUSFLÜGE
- THEATERKARTEN
weltweit
- FIRMENDIENST
- STÄDTETOUREN
- FLUGHAFEN-ZUBRINGER-SERVICE



**REISEBÜRO
LEO DIGNER**

Marktstraße 5
74336 Brackenheim
Telefon (07135) 9888-0
Telefax (07135) 9888-22

Dachbegrünung

Gerüstbau

Dachflächenfenster

Trockenbau

...und vieles mehr

**HOLZBAU
SCHEHRER**

Tiergärten 1 · 74193 Schwaigern-Stetten
Tel. 07138/65 94 · Fax 07138/67755
Mobil 0171-416 210 6
www.holzbau-schehrer.de
e-mail: holzbau.schehrer@t-online.de

Praxis für physikalische Therapie

Inhaberin: Aferdita Bytyci
Zabergäustraße 34, Kleingartach
Tel.: 07138/ 813 492

- Unsere Leistungen:
- Massagen + Fango
 - Lymphdrainage
 - Bewegungstherapie
 - Rückenschule
 - Elektrotherapie
 - Dorn Therapie
 - med. Fußpflege
 - + Reflexzonentherapie



Zulassung aller Krankenkassen, auch Hausbesuche

... immer eine gute Idee ...
... einen Geschenkgutschein!!!

**ZWEIRAD
WAGENHALS**

YAMAHA



Güglinger Strasse 33
75031 Eppingen-
Kleingartach

Telefon: 07138/6393
Fax: 07138/67900
E-Mail: gwagenhals@t-online.de

**FLIESEN
vom FINK**

Aussergewöhnliche
Dekore, Streifen, Mosaik
und Wasserstrahlschnitte.
WIR SETZEN IHRE WÜNSCHE UM!

gfk

fliesen u. keramik
peter fink gmbH
74363 güglingen
talstraße 9
tel. 07135/989911
fax 989999

info@gfk-fliesen.de
www.gfk-fliesen.de



Partnerschaft erleben!

VBU in ... Lauffen, Leingarten, Massenbachhausen,
Neckarwestheim, Nordheim, Schwaigern

VBU Volksbank
im Unterland eG



REISEN

...WOHIN SIE WOLLEN!

Gerhard Koska
Marktstraße 15
74363 Güglingen
Fon (07135) 9 84 60
Fax (07135) 98 46 22

FRISEURSAALON-SCHMITT

Unser Service für Ihre Schönheit

- Modische Damen- und Herrenhaarschnitte
- Trendfrisuren mit Tönung, Farbe, Strähnen,
mit oder ohne Dauerwelle
- Haarpflege für Ihre Heimbehandlung
- Haarschnitt mit heisser Schere
- Haar & Kopfhautpflege



Zwerchstr. 8 - Schwaigern
Tel.: 0 71 38 / 43 37
www.Friseursalon-Schmitt.de





SOLARSTROM

ANDERL
ELEKTROTECHNIK

CLEMENS ANDERL
Eichendorffstraße 7 · 74193 Schwaigern
Fon 07138/68041 · Mobil 0177-3924679
www.Sonnenwerkstatt.com



Du Dieter, wie spielen wir nochmal im ersten Spiel und gegen wen?

Raiffeisen Markt Kleingartach



Wir wünschen der SG Stetten-Kleingartach
für die Saison 2009 / 2010 viel Erfolg.

Kraichgau
Eppingen · Sinsheim · Bad Rappenau

**Raiffeisen
Zentrum eG**
www.krz-eg.de

Hagstr. 2
75031 Eppingen-Kleingartach
Tel. (0 71 38) 93 24 45
Fax (0 71 38) 93 24 46



Du Josha, schade, dass wir immer auf so kleine Tore spielen müssen...

■ M.V.

*Ein kleines
Stück Italien in Stetten*

**RISTORANTE
Da
Marcello
PIZZERIA**

TSV SPORTHEIM

Austr. 36 · STETTEN (am Sportplatz)
Tel.: 0 71 38 / 66 60

MITTWOCHS IST PIZZATAG
Jede Pizza mit einem kleinen, gemischten Salat nur 5,50 €
Jede Pizza mit Fisch und kleinem gemischten Salat nur 6,00 €

FREITAGS IST FISCHTAG
Auf Reservierung kochen wir frischen FISCHE, MUSCHELN oder FISCHPLATTEN
Jeweils mit SALAT, NUDELN und PIZZABROT
Preise je nach Fisch und Menge auf Anfrage

Mittagstisch
Dienstag - Freitag ab 11.30 bis 14.00 Uhr
Öffnungszeiten: Montag: RUHETAG
Dienstag - Sonntag: 17.00 - 23.00 Uhr

EU-Fahrzeuge max. 30%
über 5000 Marken + Modelle sofort verfügbar

www.autohutt.de
Tel. 07131 / 90212-0 · E-Mail: autohutt@t-online.de
74211 Leingarten · Maybachstraße 11 (Ind.-Gebiet)

**„NACHTRÄGLICH ALLES GUTE
ZUR HOCHZEIT WÜNSCHEN
WIR UNSEREM VORSTAND
BJÖRN WIND UND SEINER
TANJA“**

Getränke Groß- und Einzelhandel

Wir bieten unseren Kunden:

- Beratung
- Fest- und Kühle Service
- Präsentkörbe aller Art
- Schnäpse und Liköre
(aus eig. Herstellung, zum selber zapfen)

Talstraße 6/1 · 75031 Eppingen
Tel. 07262/7528 · Fax 912551

**Getränkemarkt
Schleihauß**
Inh. Klaus Scherer

